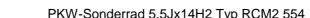
Anlage 22 zum Gutachten Nr. 55158104 (1. Ausfertigung)



Hersteller Rad Center Derkum GmbH

PKW-Sonderrad 5,5Jx14H2 Typ RCM2 554



Seite 1 von 6

Auftraggeber Rad Center Derkum GmbH

Schleidener Straße 33 53919 Weilerswist-Derkum QM-Nr.: 49 02 0400809/01

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad

Modell RCM2 RCM2 554 Тур Radgröße 5.5Jx14H2 Zentrierart Mittenzentrierung

| Ausführung | Kennzeichnung Rad/ Zentrierring | Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-ø (mm) | Einpress- tiefe (mm) | Rad- last (kg) | Abrollumfang (mm) |
|------------|---------------------------------|---|----------------------------|----------------------|----------------------|
| V6 | RCM2 554 V6/ohne Ring | 5/100/57,1 | 35 | 500 | 1950 |

Kennzeichnungen

Prüfgegenstand

KBA-Nummer 45950

Herstellerzeichen **RCD Germany** Radtyp und Ausführung RCM2 554 (s.o.) Radgröße 5,5Jx14H2 Einpresstiefe ET (s.o.) Giessereikennzeichen JAW

Herkunftsmerkmal

Herstelldatum Monat und Jahr

Befestigungsmittel

| Nr. | Art der Befestigungsmittel | Bund | Anzugsmoment (Nm) | Schaftlänge (mm) |
|-----|----------------------------|----------|-------------------|------------------|
| S01 | Schraube M14x1,5 | Kugel | 120 | 27,5 |
| | | D=25,6mm | | |

Prüfungen

Das Gutachten über die Sonderradprüfungen wurde von der TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH unter der Gutachten Nr. 55158104 ausgestellt.

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 (in der jeweils gültigen Fassung) wurden an den im Verwendungsbereichaufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

Verwendungsbereich

Hersteller Seat

Skoda Volkswagen

Spurverbreiterung innerhalb 2% / Fahrwerksfestigkeitsnachweis liegt vor

Anlage 22 zum Gutachten Nr. 55158104 (1. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 5,5Jx14H2 Typ RCM2 554

Hersteller Rad Center Derkum GmbH

TUV Plaiz TUV Rheinland Group

Seite 2 von 6

| Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr. | kW-Bereich | Reifen | Reifenbezogene Auflagen und Hinweise | Auflagen und Hinweise |
|---|------------|-----------|---|---|
| Seat Ibiza | 51-77 | 175/70R14 | A13 | A02 A04 A05 |
| 6J | 51-77 | 185/65R14 | A13 | A08 A09 A14 |
| e9*2001/116*0067* | 51-77 | 195/60R14 | A12 | A21 B03 Flh |
| | 59 | 165/70R14 | A13 R09 | S01 |
| Seat Ibiza / Cordoba | 44-63 | 165/70R14 | A13 R09 T81 T85 | A02 A04 A05 |
| 6L | 44-63 | 175/65R14 | A13 R37 T82 T86 | A08 A09 A14 |
| e9*98/14*0041*, | 44-77 | 185/60R14 | A13 T82 T86 | A21 B03 Flh |
| e9*2001/116*0041* | 44-77 | 195/55R14 | A12 T82 | Sth V14 S01 |
| | 44-77 | 195/60R14 | A12 | |
| | 44-77 | 205/50R14 | A01 A12 K1a K2b | |
| | 44-77 | 205/55R14 | A01 A12 K1a K2b | |
| Skoda Fabia | 44-63 | 165/70R14 | A90 T81 T85 | A02 A04 A05 |
| 5J | 44-63 | 175/65R14 | A90 T82 T86 | A08 A09 A14 |
| e11*2001/116* | 44-63 | 185/60R14 | A90 T82 T86 | A21 B03 Car |
| 0291*08 | 44-63 | 185/65R14 | A12 | Flh S01 |
| 0_0.00 | 44-63 | 195/55R14 | A12 T82 | - · · · · · · · · · · · · · · · · · · · |
| | 44-63 | 195/60R14 | A12 | |
| Skoda Praktik | 51,63 | 175/70R14 | 100 | A02 A04 A05 |
| 5J | 51,63 | 185/60R14 | T82 T86 100 | A08 A09 A13 |
| N083 | 51,63 | 185/65R14 | 100 | A14 A21 A58 |
| | 0.,00 | | | B03 S01 |
| Skoda Roomster | 47,51,63 | 175/70R14 | | A02 A04 A05 |
| 5J | 47,51,63 | 185/60R14 | T82 T86 | A08 A09 A13 |
| e11*2001/116*0291*. | 47,51,63 | 185/65R14 | | A14 A21 A58 |
| | , , | | | B03 Npf S01 |
| VW Fox | 40,51,55 | 165/70R14 | A13 | A02 A04 A05 |
| 5Z | 40,51,55 | 175/65R14 | A13 | A08 A09 A14 |
| e1*2001/116*0301* | 40,51,55 | 185/60R14 | A33 | A21 B03 Flh |
| | 40,51,55 | 185/65R14 | A12 | Npf S01 |
| VW Polo | 44-66 | 175/70R14 | A13 | A02 A04 A05 |
| 6R | 44-66 | 185/65R14 | A13 | A08 A09 A14 |
| e1*2001/116*0510* | 44-66 | 195/60R14 | A12 | A21 B03 Flh |
| | | | | Y85 S01 |
| VW Polo | 40-63 | 165/70R14 | A13 R09 T81 T85 | A02 A04 A05 |
| 9N | 40-63 | 175/65R14 | A90 R37 | A08 A09 A14 |
| e1*98/14*0174*, | 40-74 | 185/60R14 | A90 | A21 B03 Flh |
| e1*2001/116*0174* | 40-74 | 195/55R14 | A12 T82 | Npf Sth V14 |
| | 40-74 | 195/60R14 | A12 | S01 |
| | 40-74 | 205/50R14 | A01 A12 K1a K2b | |
| | 40-74 | 205/55R14 | A01 A12 K1a K2b | |

Auflagen und Hinweise

100 Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1000 kg. Eine erhöhte zulässige Achslast bei Anhängerbetrieb (siehe Ziff. 33 zu Ziff. 16 h bzw. Feld 22 zu Feld 7.1-8.3 in den Fahrzeugpapieren) ist zu beachten.

Anlage 22 zum Gutachten Nr. 55158104 (1. Ausfertigung)

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 5,5Jx14H2 Typ RCM2 554

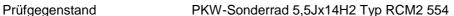
Hersteller Rad Center Derkum GmbH



Seite 3 von 6

- **A01** Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.
- **A02** Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugschein bzw. -brief, Zulassungsbescheinigung I) durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.
- A04 Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen, mit Ausnahme der M+S-Profile, sind den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugbrief und -schein, Zulassungsbescheinigung I) zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Profiltypen auf Vorder- und Hinterachse ist die Eignung für das jeweilige Fahrzeug durch den Reifen- oder Fahrzeughersteller zu bestätigen. Diese Bestätigung ist vom Führer des Fahrzeugs mitzuführen.
- A05 Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.
- **A08** Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.
- **A09** Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, dass der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.
- A12 Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.
- **A13** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 15 mm einschließlich Kettenschloß auftragen, an der Vorderachse verwendet werden.
- A14 Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter oder des Tiefbettes angebracht werden. Bei Anbringung der Klebegewichte im Felgenbett ist auf einen Mindestabstand von 2 mm zum Bremssattel zu achten.
- A21 Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile oder Metallschraubventile mit Befestigung von außen zulässig, die den Normen DIN, E.T.R.T.O oder Tire and Rim entsprechen. Für Fahrzeugausführungen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit von mehr als 210 km/h (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind nur Metallschraubventile zulässig. Die Ventile müssen für die vorgeschriebenen Luftdrücke geeignet sein und dürfen nicht über den Felgenrand hinausragen.
- **A33** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 12 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an der Vorderachse verwendet werden.
- **A58** Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.
- **A90** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 9 mm einschließlich Kettenschloß auftragen, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.

Anlage 22 zum Gutachten Nr. 55158104 (1. Ausfertigung)



Hersteller Rad Center Derkum GmbH



Seite 4 von 6

B03 Die Zulässigkeit der Sonderräder ist nicht geprüft für Fahrzeuge, die serienmäßig ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Serienrädern für Sommerbereifung (nicht M+S Reifen) ausgerüstet sind (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).

Car Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Kombilimousine (Avant, Break, Caravan, Kombi, Station-Wagon, Tourer, Turnier, Touring,...).

FIh Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Fließheck (3-türig und 5-türig).

- **K1a** Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0°bis 30°vor Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **K2b** Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen der Heckschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0°bis 50°hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **Npf** Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig bei Fahrzeugausführungen Fun, Cross bzw. Scout. (Fahrzeugvarianten mit Radlaufverbreiterungen)
- **R09** Diese Reifengröße ist nur zulässig, wenn sie bereits als Serienbereifung freigegeben ist (Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier).
- **R37** Diese Reifengröße ist nicht geprüft für Fahrzeuge, die serienmäßig ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Reifengrößen (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung) ausgerüstet sind.
- **S01** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **Sth** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Stufenheck.
- **T81** Reifen (LI 81) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 924 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- **T82** Reifen (LI 82) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 950 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- **T85** Reifen (LI 85) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1030 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- **T86** Reifen (LI 86) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1060 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

Anlage 22 zum Gutachten Nr. 55158104 (1. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 5,5Jx14H2 Typ RCM2 554

Hersteller Rad Center Derkum GmbH



Seite 5 von 6

Bei Verwendung verschiedener Reifengrößen an Vorder- und Hinterachse sind folgende Reifenkombinationen, sofern die Reifengrößen in der Spalte "Reifen" aufgeführt sind, möglich:

| | | Vorderachse | Hinterachse |
|-----|---|-------------|--|
| Nr. | 1 | 175/70R14 | 205/60R14 |
| Nr. | 2 | 185/55R14 | 205/50R14 |
| Nr. | 3 | 185/60R14 | 205/55R14 |
| Nr. | 4 | 185/50R14 | 195/45R14, 215/40R14, 225/40R14, 255/35R14 |
| Nr. | 5 | 195/45R14 | 215/40R14, 225/40R14 |
| Nr. | 6 | 205/45R14 | 225/40R14 |
| Nr. | 7 | 225/40R14 | 255/35R14 |

Es sind nur Reifen eines Herstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig, für die der Reifen- oder Fahrzeughersteller die Eignung für das jeweilige Fahrzeug bestätigt. Die Auflagen und Hinweise gelten achsweise. Diese Bestätigung ist vom Führer des Fahrzeugs mitzuführen.

Y85 Die Sonderräder sind nur an 5-türigen Fahrzeugausführungen zulässig.

Prüfort und Prüfdatum

Die Festigkeitsprüfung des Sonderradtyps wurde in Lambsheim, 1.08.04 durchgeführt. Die Verwendungsprüfung fand am 10.7.2009 in Lambsheim statt.

Hinweise zum Sonderrad

entfällt

Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfasst Blatt 1 bis 5 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum Juli 2004.

Der Nachweis eines QM Systems gemäß Anlage XIX zu §19 StVZO liegt vor.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle der TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Anlage 22 zum Gutachten Nr. 55158104 (1. Ausfertigung)



Prüfgegenstand Hersteller PKW-Sonderrad 5,5Jx14H2 Typ RCM2 554

Rad Center Derkum GmbH

ÜV Plaiz ÜV Rheinland Group

Seite 6 von 6

Lambsheim, 10.Juli 2009



Bohlander 00139191.DOC